

The logo for VDO dayton, featuring the word "VDO" in a bold, sans-serif font, followed by a stylized lowercase "d" with a star inside a circle, and the word "ayton" in a lowercase, italicized sans-serif font. The entire logo is set within a horizontal oval with a glowing effect.

**VDO** *d* *ayton*

# RV 5100

Mounting instruction  
Manuel d'installation  
Einbauanleitung  
Inbouwhandleiding  
Istruzioni d'installazione  
Instrucciones de montaje  
Monteringsanvisning

English

Français

Deutsch

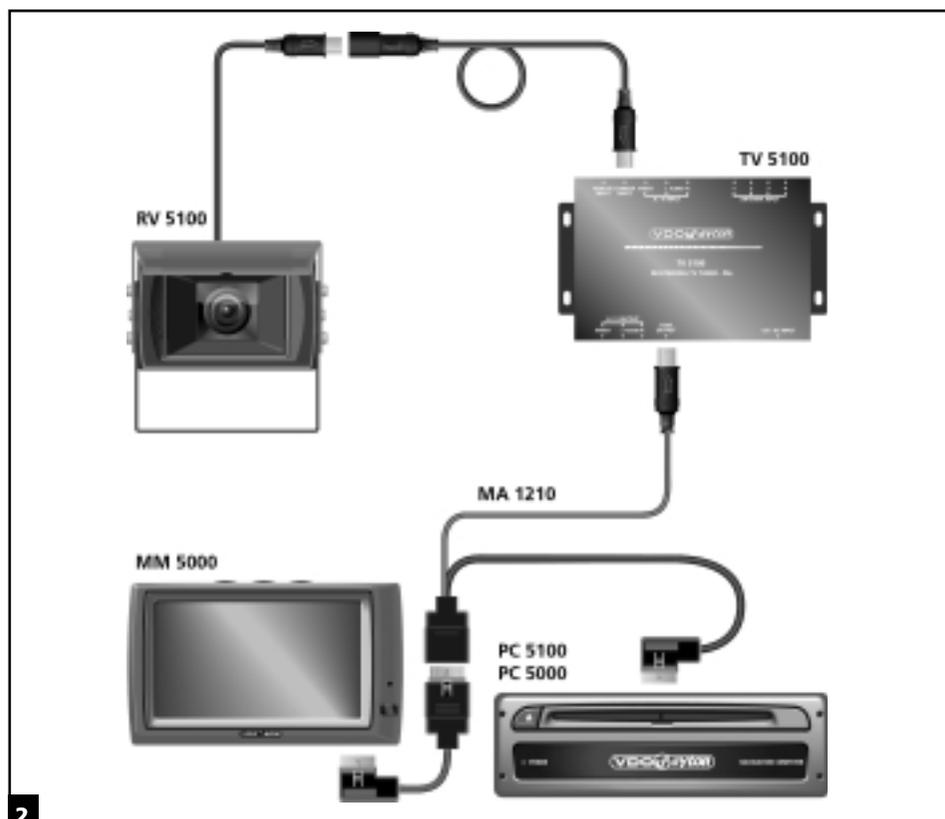
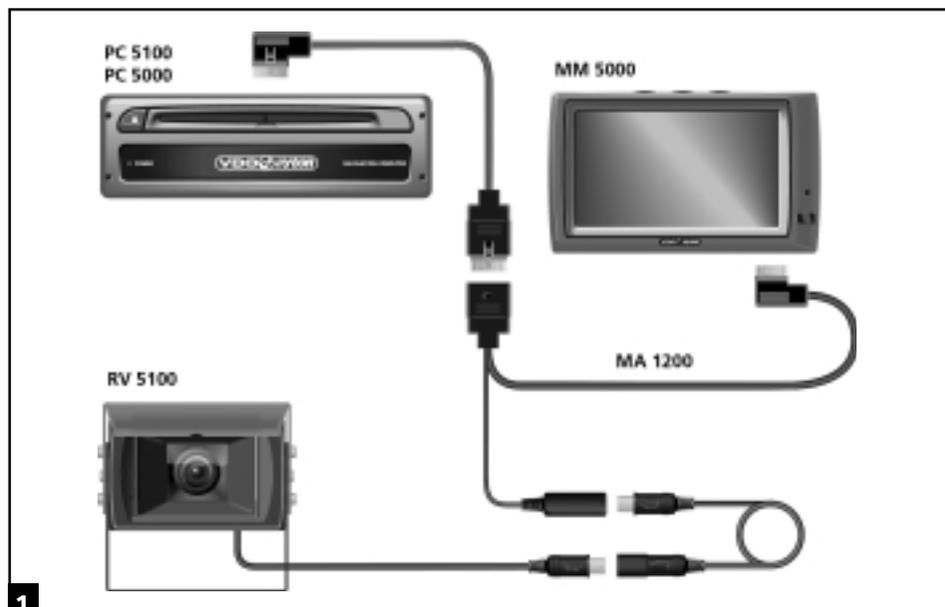
Nederlands

Italiano

Español

Svenska

Dansk



PC 5100  
PC 5000



MI 5000



MM 5000

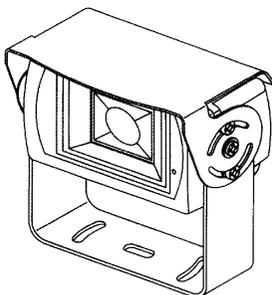


RV 5100



## Généralités

La RV 5100 est une caméra noir et blanc CCD (composant à couplage de charge) pour la marche arrière, conçue pour les systèmes multimédia VDO et VDO Dayton.



### Caractéristiques :

- Aucune alimentation en tension supplémentaire n'est nécessaire (alimentation en tension de 12 V via le module multimédia MI 5000).
- Commutation automatique dès que la marche arrière est passée (si le signal de marche arrière est disponible)
- Capteur d'images CCD à haute résolution
- Commande automatique d'ouverture du diaphragme pour une adaptation optimale à la luminosité
- Angle de vue : 130° en diagonale
- Boîtier étanche branché
- Large plage de températures de fonctionnement

## Consignes de sécurité

### REMARQUES IMPORTANTES :

**⚠ Ne confiez l'installation du système qu'à du personnel spécialisé, formé en conséquence ! Respectez les normes qualitatives définies pour les ateliers automobiles !**

**⚠ Risque d'incendie ! Lors des travaux de perçage, faites attention à ne pas endommager les faisceaux de câbles, le réservoir et les conduites de carburant. Ne percez jamais de trous dans les pièces porteuses ou vitales pour la sécurité de la carrosserie !**

**⚠ Consultez votre concessionnaire agréé avant de percer des trous ou de réaliser des modifications sur le véhicule.**

**⚠ Respectez la notice d'utilisation et de montage des composants supplémentaires, puis branchez correctement les connexions.**

**⚠ N'utilisez que les pièces d'origine contenues dans l'emballage afin de garantir un montage parfait. L'utilisation de pièces non autorisées peut entraîner des dysfonctionnements.**

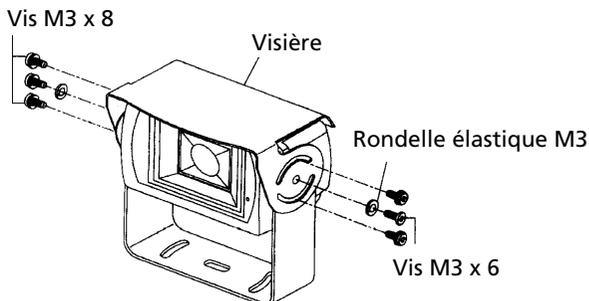
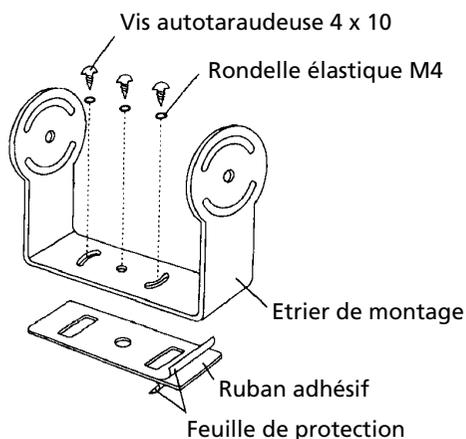
**⚠ Posez et protégez les câbles de telle manière qu'ils ne soient pas soumis à par des effets mécaniques ou par une forte chaleur.**

## Contenu de l'emballage

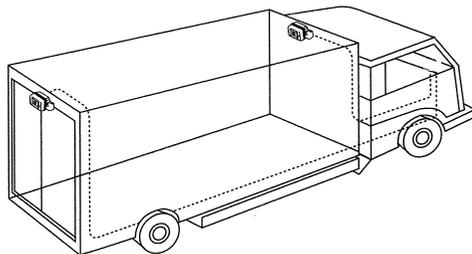
- 1 notice de montage
- 1 caméra accompagnée d'un câble (1,15 m) et d'un passe-câble en caoutchouc
- 1 rallonge de 18 m
- 1 étrier de montage (acier fin)
- 1 visière (acier fin)
- 1 bande de garniture en caoutchouc autoadhésive
- 3 vis autotaraudeuses 4 x 10
- 3 rondelles élastiques M4
- 3 rondelles de calage M4
- 2 vis M3 x 6
- 4 vis M3 x 8 avec rondelles de calage et élastiques

## Montage

1. Fixer l'étrier de montage, avec les vis autotaraudeuses 4 x 10 et les rondelles élastiques M4 sur le véhicule.
2. Appliquez éventuellement les bandes de caoutchouc fournies avec l'appareil pour protéger la carrosserie des rayures.
3. S'il n'existe pas de passage approprié pour l'acheminement du câble de la caméra, percez alors un trou de 19 mm de diamètre dans la carrosserie. Ébarbez les trous percés afin de pouvoir les traiter avec un produit anticorrosif adapté.
4. Introduisez le câble dans la traversée en caoutchouc à l'intérieur du véhicule. N'acheminez pas le câble le long de bords tranchants.
5. Avec les 6 vis livrées, visser la caméra et la visière sur l'étrier de montage. Ne pas serrer les vis.



- Raccorder le câble de la caméra, comme décrit à la section « Raccordement de la caméra ». Si nécessaire, utiliser la rallonge fournie.



## Raccordement de la caméra

La caméra peut être reliée de diverses manières à votre système multimédia :

### 1. Raccordement direct à l'ordinateur de navigation, voir fig. 1

Pour le raccordement direct de la caméra à l'ordinateur de navigation, utiliser le câble adaptateur MA 1200 (accessoires).

- ☞ Insérer la fiche Mini-DIN de la caméra dans la prise Mini-DIN du câble MA 1200.
- ☞ Activer « Caméra arrière connectée » dans le menu « Config. du système → Configuration vidéo » de l'ordinateur de navigation.

### 2. En association avec le tuner TV TV 5100, voir fig. 2

- ☞ Insérer la fiche Mini-DIN de la caméra dans la prise d'entrée du tuner TV 5100.
- ☞ Raccorder le câble jaune du tuner TV 5100 au signal de marche arrière du véhicule, pour s'assurer de la commutation automatique sur le signal de caméra en cas de marche arrière.

### 3. En association avec le boîtier interface multimédia MI 5000, voir fig. 3

- ☞ Insérer la fiche Mini-DIN de la caméra dans la prise d'entrée de la caméra MI 5000.
- ☞ Activer l'option « Module multimédia connecté » dans le menu « Config. du système → Configuration vidéo » de l'ordinateur de navigation.

### 4. En association avec le tuner TV TV 5100 et le boîtier interface multimédia MI 5000, voir fig. 3

- ☞ Insérer la fiche Mini-DIN de la caméra dans la prise d'entrée de la caméra MI 5000.
- ☞ Activer l'option « Module multimédia connecté » dans le menu « Config. du système → Configuration vidéo » de l'ordinateur de navigation.

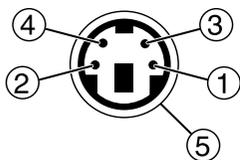
## Vérifiez le fonctionnement et réglez la caméra

- Mettez le contact.
- Serrez le frein à main et passez la marche arrière.  
À ce moment-là votre écran doit afficher l'image de la caméra de rétrovision.
- Réglez la caméra sur l'angle de prise de vue souhaité, puis bloquez définitivement les vis sur la caméra.
- Passez en marche avant.  
Maintenant, l'image de la caméra de rétrovision ne devrait plus être visible sur l'écran d'affichage.

## Caractéristiques techniques

Système de détection : ..... Capteur CCD 1/3 pouce  
Résolution : ..... 270 000 pixels (CCIR)  
Résolution horizontale : ..... 380 lignes TV  
Synchronisation : ..... interne 50 Hz  
Objectif : ..... 3,0 mm / F = 2,0  
Photosensibilité : ..... flux lumineux de 0,1 lx mini.  
Tension d'alimentation : ..... + 12 V / CC  
Consommation électrique : ..... 1,5 W  
Température de service : ..... entre -10° Celsius et + 60° Celsius  
Dimensions : ..... 70 mm x 57 mm x 44 mm (l x p x h)  
Poids : ..... 300 g

## Affectation des connexions



N° de broche	Description
1	Signal de sortie vidéo
2	Tension d'alimentation + 12 V
3	Non affecté
4	Non affecté
5	Masse

## Recherche de pannes

Si, une fois le montage terminé, vous constatez que la caméra de rétrovision présente des dysfonctionnements ou ne fonctionne pas du tout, vérifiez tout d'abord une nouvelle fois que le montage et le câblage ont été effectués de manière correcte et conformément aux instructions de la notice de montage. Si toutefois vous ne réussissez pas à trouver la cause du problème, adressez-vous à notre service à près-vente :

**(F)** 01 34 57 77 77  
e-mail: [service.conso@fr2.vdogrp.de](mailto:service.conso@fr2.vdogrp.de)

**(B)** 0031 40-8444660  
e-mail: [2serveU@nl0.vdogrp.de](mailto:2serveU@nl0.vdogrp.de)

**(CH)** 056 418 19 22  
e-mail: [helpdesk.ch@ch4.vdogrp.de](mailto:helpdesk.ch@ch4.vdogrp.de)

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

